



Tieslietu ministrija

Ministry of Justice of the Republic of Latvia

DZIMTSARAKSTU DEPARTAMENTS

Civil Registry Department

A.Čaka iela 38a, Rīga, Latvia, LV-1011; phone: +371 67830681, +371 67830690; fax: +371 67830673, e-mail: dzimts.dep@tm.gov.lv

Rīga

29.07.2019 Nr. 16.1-4/1252

Ha: № 06-74559/18 от 17.06.2019

Минюст России



№ 131348/19

Министерству юстиции
Российской Федерации

(Минюст России)

ул. Житная, д. 14

Москва, 119991

В Департаменте ЗАГС Министерства юстиции Латвийской Республики (далее – Департамент) 28.06.2019 г. от Министерства юстиции Российской Федерации получен запрос предоставить информацию о регистрации актов гражданского состояния, порядке внесения исправлений или изменений в записи актов гражданского состояния, а также о порядке истребования повторных свидетельств, справок (выписок) и копий записей актов, а также о компетентных органах выдачи справок подтверждающих семейное положение.

Департамент информирует, что внесения исправлений или изменений в записи актов гражданского состояния происходят в соответствии с Законом о регистрации актов гражданского состояния (далее - Закон регистрации актов) а также согласно 03.09.2013 правилам Кабинета министров № 761 (далее - правила № 761).

Порядок истребования повторных свидетельств, справок (выписок) и копий записей актов гражданского состояния регулируют вышеуказанные Закон регистрации актов и правила № 761, а также закон Латвийской Республики от 25.05.1993 (ред. от 20.06.1998) О времени и порядке вступления в силу раздела «Семейное право» восстановленного Гражданского закона Латвийской Республики 1937 года.

Пополняя или исправляя запись в регистре, а также при выдаче повторных документов дополнительно применяются правила 24.09.2013 Кабинета министров № 906 о государственной пошлине за регистрацию актов гражданского состояния (далее правила № 906).

Перевод указанного нормативного регулирования доступен на английском языке, на официальном сайте законов Латвийской Республики www.likumi.lv.

[1] О внесении дополнений и исправлений в записи актов гражданского состояния.

Записи актов гражданского состояния (далее – регистр) осуществляет отдел записи актов гражданского состояния Латвийской Республики (далее – отдел ЗАГС), где подготавливаются, обновляются или возобновляются регистры о браке, рождении или смерти, на основании которых выдается документ (Закон регистрации актов статья 3, первая часть). Актуализация регистра означает исправление, пополнение или

аннулирование ранее составленного регистра (Закон регистрации актов статья 44 первая часть).

Персона с заявлением о пополнении или исправлении регистра может обращаться в любой отдел ЗАГС, независимо от места составления регистра.

Отдел ЗАГС исправляет ошибки и вписывает отсутствующие или вносит новые сведения согласно заявлению заинтересованных лиц, если регистр составлен в отделе ЗАГС и если есть достаточные основания для исправления или пополнения регистра и нет споров между заинтересованными персонами (Закон регистрации актов статья 44 вторая часть).

Если у отдела ЗАГС нет достаточного основания для исправления или пополнения регистра или существует спор между заинтересованными персонами, то запись в регистре возможно исправить или пополнить на основе решения суда.

Правила № 761 в 8 и 9 главе предусмотрен порядок, в котором происходят пополнения или исправления в регистре. Регистр пополняет или вносит исправления тот отдел ЗАГС, который получил информацию или заявление о необходимом пополнении или исправлении.

Запись в регистре пополняется на основании (правила № 761 пункт 132):

- 1) решения суда;
- 2) уведомления нотариуса о расторжение брака;
- 3) заявления персоны и заключение отдела ЗАГС;
- 4) заявления персоны без заключения отдела ЗАГС;
- 5) административного акта – решение Департамента ЗАГС Министерство юстиции Латвийской Республики.

На основании решения суда регистр пополняется в том случае, если (правила № 761 пункт 133):

- 1) ребёнку установлено отцовство;
- 2) констатирован факт отцовства;
- 3) суд удовлетворил иск, с которым была оспорена презумпция отцовства (суд констатировал, что ребёнок не родившийся от мужа матери), или признанное отцовство признанно недействительным;
- 4) определено и признано материнство;
- 5) аннулирована запись о родителей или об одном из них;
- 6) утверждено или отменено усыновление;
- 7) брак расторгнут или признан несуществующим.

Отдел ЗАГС, который пополняет регистр или Министерство юстиции выдаёт свидетельство нового содержания во всех выше названных случаях, кроме случая, когда брак расторгнут или признан несуществующим (правила № 761 пункт 141).

На основании заявления от персоны и с заключением отдела ЗАГС регистр пополняется в том случае, если (правила № 761 пункт 134):

- 1) ребёнку, который при регистрации рождения зарегистрирован как подкидыш стали известны родители;
- 2) удаляется фиктивная запись об отце;
- 3) ребёнку до возраста 15 лет записывают в регистр церковное имя как второе имя. Необходимо согласие обоих родителей;
- 4) ребёнку до возраста 15 лет, у которого два имени, но которого зовут только по одному имени, удаляют второе имя из регистра. Необходимо согласие обоих родителей;
- 5) ребёнку до возраста 15 лет меняют имя (имена) на любое другое имя (имена) – один раз, так как нынешнее имя (имена) трудно произносимо или неблагозвучное. Необходимо согласие обоих родителей;
- 6) ребёнку до возраста 15 лет, а также совершеннолетней персоне, которой в регистре о рождении и в свидетельстве о рождении записаны два имени, но одно из них не

используется, одно из имён удаляют, если персона в других документах записана под одним именем. Необходимо согласие обоих родителей;

- 7) ребёнку меняют фамилию на отцовскую или материнскую после того, как родители заключили брак или брак между ними расторгнут, после того как мать или отец заключил брак, а также мать или отец расторгнул брак, после смены фамилии матери или отца. Необходимо согласие обоих родителей;
- 8) фамилии родителей разные, одному из родителей, в соответствии с договором между родителями или решением суда установлена отдельная опека и фамилию ребёнка меняют на фамилию того родителя который реализует отдельную опеку. Необходимо согласие обоих родителей;
- 9) фамилии родителей разные, одному из родителей отнято права опеки над ребёнком и фамилию ребёнка меняют на фамилию того родителя который реализует опеку;
- 10) удалена запись про одного из родителей - фамилию ребёнка меняют на фамилию того родителя который реализует опеку;
- 11) персона сделала полное или частичное изменение пола и запись о поле персоны меняют в соответствии с той, которая указана в медицинской справке лечебного учреждения. Форму имени и фамилии приспособливают согласно полу;
- 12) ребёнку меняют запись о национальности, если регистр о рождении ребёнка пополняют или в нем удаляют запись про одного из родителей. Для смены национальности необходимо согласие ребёнка, если тот достигнул возраста 12 лет;
- 13) усыновлённой персоне меняют место рождения и дату рождения в соответствие с записью в регистре до момента как утвердили усыновление (если усыновление произошло до 31.08.1993 согласно Кодексу о браке и семье РСФСР статье 112).

Отдел ЗАГС, который пополнил регистр или Министерство юстиции выдают свидетельство нового содержимого во всех выше названных случаях (правила № 761 пункт 141).

На основании заявления от персоны регистр пополняется в том случае, если (правила № 761 пункт 136):

- 1) удаляется фиктивная запись об отце и одновременно подается заявление о признании отцовства;
- 2) ребёнку признано отцовство;
- 3) после совместно заключённого брака родителей вся семья переходит в одну фамилию;
- 4) имя и фамилию, которая в регистре записана в диалекте или на иностранном языке, воспроизводят, имея в виду литературные языковые нормы латвийского языка;
- 5) персона, воспроизводя фамилию, которая в регистре записана в диалекте или на иностранном языке, желает сохранить историческую форму или оригинальную форму фамилии.

Отдел ЗАГС, который пополнил регистр или Министерство юстиции выдают свидетельство нового содержимого во всех выше названных случаях (правила № 761 пункт 141).

На основании административного акта, которым является решение Департамента ЗАГС Министерства юстиции Латвийской Республики, пополнение в регистре совершают, если (правила № 761 пункт 137):

- 1) ребёнку разрешено менять имя (имена) или фамилию;
- 2) разрешено менять национальность;
- 3) разрешено менять имя (имена) или фамилию (имя (имена) и фамилию) персоне, которая сделала полное или частичное изменение пола. Запись о поле меняют в соответствии с той, которая указана в медицинской справке лечебного учреждения.

Отдел ЗАГС, который пополнил регистр или Министерство юстиции выдают свидетельство нового содержимого во всех выше названных случаях (правила № 761 пункт 141).

Регистр о смерти пополняют, согласно полученному уведомлению от суда или медицинского учреждения, а также после получения медицинской справки от медицинского учреждения или другого компетентного органа, или решением суда (правила № 761 пункт 138).

Исправления в любом регистре совершаются если:

- 1) отдел ЗАГС совершили типографическую или орфографическую ошибку, искажение информации или определённых слов или допустили упущение слов, записали не точную или не правильную информацию;
- 2) необходимо устранение различных форм имени или фамилии.

В отделе ЗАГС исправления в регистре совершаются на основании заявления от заинтересованной персоны и заключение отдела ЗАГС или решением суда.

Государственная пошлина за пополнения или исправления регистра 7 EUR (правила № 906 пункт 3 подпункт 3.2).

[2] О порядке истребования повторных свидетельств, справок (выписок) и копий записей актов гражданского состояния.

Право повторно запросить свидетельство о рождении имеет (Закон регистрации актов статья № 6):

- 1) совершеннолетнее лицо, о рождении которого сделана запись в регистре актов гражданского состояния, или уполномоченное им лицо;
- 2) родители, опекуны или усыновители несовершеннолетнего лица.

Другие лица имеют право запросить только справку, подтверждающую факт регистрации рождения, если они доказывают правовую заинтересованность в получении документа.

Право повторно запросить свидетельство о браке имеет лицо, о браке которого сделана запись в регистре брака, или уполномоченное им лицо.

Если брак расторгнут или один из супругов является умершим, брак считается прекращённым, и бывший супруг может получить справку о регистрации или расторжении брака.

Другие лица имеют право запросить только справку, подтверждающую факт регистрацию или развод брака, если они доказывают правовую заинтересованность в получении документа.

Повторно запросить свидетельство о смерти или справку о регистрации факта смерти имеют право родственники умершего. Другие лица имеют право запросить документ, если они доказывают правовую заинтересованность в получении документа.

В соответствии со статьёй 6 закона Латвийской Республики от 25.05.1993 (ред. от 20.06.1998) «О времени и порядке вступления в силу раздела «Семейное право» восстановленного Гражданского закона Латвийской Республики 1937 года», начиная с 1 сентября 1993 года регистрация расторжения брака в отделах ЗАГС Латвийской Республики не производится и свидетельства о расторжении брака не выдаются.

Доказательством расторжения брака является:

- 1) справка о расторжении брака из регистра о расторжении брака (до 31 августа 1994 года), или
- 2) справка о регистрации брака из регистра о заключении брака с отметкой, что брак расторгнут.

Напоминаем, что справка о гражданском состоянии, которая выдана отделом ЗАГС, подписана компетентным лицом и удостоверена печатью, имеет такую же юридическую силу, как и свидетельство о гражданском состоянии.

Учитывая изложенное, Министерство юстиции Латвийской Республики просит Министерство юстиции Российской Федерации принимать во внимание правовое регулирование законодательства Латвийской Республики по вопросам регистрации актов гражданского состояния и истребовании повторных документов, и не присылать

повторные запросы об истребовании документов о гражданском состоянии с просьбой указать причину, по которой не может быть представлен запрошенный документ. В будущем повторные запросы такого рода будут оставлены без рассмотрения.

[3] О компетентных органах выдачи справок подтверждающих семейное положение.

Выдача справок, подтверждающих семейное положение, входит в компетенцию Управления по делам гражданства и миграции (<https://www.pmlp.gov.lv/ru/>).

Министерство юстиции Латвийской Республикой выражает надежду на дальнейшее плодотворное сотрудничество по вопросам оказания квалифицированной помощи гражданам наших государств.

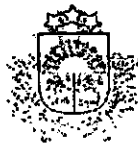
Приложение: копия справки Управления по делам гражданства и миграции подтверждающая семейное положение и неофициальный перевод документа на 2 листах.

С уважением,
директор



С. Саукума-Лаймере

Валдмане +371 67830679
Хибнере +371 67830681



Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde

Čiekurkalna i. Itija 1, k-3, Rīga, LV-1026; tālr.: 67219183; fakss: 67829825; e-pasts: pmnp@pmnp.gov.lv; www.pmnp.gov.lv

IZZIŅA

Rīgā

Nr. _____

Vārds Uzvārds
Adrese

Saskaņā ar Jūsu pieprasījumu Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes nodaļa apstiprina, ka Iedzīvotāju reģistrā iekļautas šādas ziņas par personās:

VĀRDS UZVārds
personas.kods 000000-00000,

Ģimenes stāvokli: **NEPRECĒJUSIES.**

Izziņa izdota iesniegšanai pēc pieprasījuma.

_____ nodaļas vadītājs (personiskais paraksts) V. Uzvārds



V. Uzvārds t.00000000

Неофициальный перевод

/Герб Латвийской Республики/

Управление по делам гражданства и миграции

Čiekurkļana 1. līnija 1, k-3, Rīga, LV-1026; tālr.: 67219183; fakss 67329825; e-pasts: pmlp@pmlp.gov.lv; www.pmlp.gov.lv

СПРАВКА

Рига

№ _____

Имя Фамилия

Адрес

В соответствии с запросом _____ отдел Управления по делам
(названия отдела)
гражданства и миграции подтверждает, что Регистр населения содержит
следующие сведения о:

Имя Фамилия
персональный код 000000-00000,

Семейное положение: актуальная информация о семейном положении —
женат/неженат, замужем/не замужем, разведен/разведена, вдовец/вдова.

Справка выдана вручением по запросу.

заведующий отделом (подпись) И. Фамилия

(штамп учреждения)

И. Фамилия т. 00000000